

Version 01/06



100%
Recycling-
Papier.

Chlorfrei
gebleicht.

D Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Str. 1, 92240 Hirschau.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2006 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

100%
recycling
paper.

Bleached
without
chlorine.

GB Imprint

These operating instructions are published by Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Str. 1, 92240 Hirschau/Germany

No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2006 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.



100%
papier
recyclé.

Blanchi
sans
chlore.

F Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Str. 1, 92240 Hirschau/Allemagne.

Tous droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Impression, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression.

Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

© Copyright 2006 par Conrad Electronic GmbH. Imprimé en Allemagne.

NL Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic Benelux B. V.

Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opslag in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.

Nadruk, ook in uittreksel, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.

Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2006 by Conrad Electronic Benelux B. V. Printed in Germany.

100%
Recycling
Papier.

Chloorvrij
gebleekt.

2006001/09mbe

D Tür-Fenster-Alarm mit Zahlencode

Seite 4 - 19

GB Door/window alarm system with numerical code

Page 20 - 36

F Alarme pour porte/fenêtre avec code

Page 37 - 53

NL Deur- en vensteralarm met cijfercode

Pagina 54 - 70

Best.-Nr. / Item-No. / N° de commande / Bestnr.: 75 00 11

CONRAD
ELECTRONIC

- D** Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 3.

- GB** These operating instructions belong with this product. They contain important information for putting it into service and operating it. This should be noted also when this product is passed on to a third party.

Therefore look after these operating instructions for future reference!

A list of contents with the corresponding page numbers can be found in the index on page 20.

- F** Ce mode d'emploi appartient à ce produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa maintenance. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers.

Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu à la table des matières avec mention de la page correspondante à la page 37.

- NL** Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de hantering en het gebruik. Let hierop, ook als u dit product doorgeeft aan derden.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de pagina-nummers op pagina 54.

D Inhaltsverzeichnis

	Seite
Einführung	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Symbol-Erklärung	5
Einzelteilbezeichnungen	6
Sicherheitshinweise	7
Produktbeschreibung	8
Installation	9
Mechanische Befestigung	9
Einlegen der Batterien	11
Programmierung	12
Ändern des Master-Codes	12
Ändern der Alarm-Einstellung	13
Bedienung	14
Verwendung als Alarmgeber	14
Verwendung als Türgong	14
Verwendung als Eingangsmelodie	14
Handhabung	15
Wartung	16
Entsorgung	17
Entsorgung von Batterien/Akkus	17
Behebung von Störungen	18
Technische Daten	19

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der „Tür-/Fensteralarm mit Zahlencode“ ist für die Überwachung von Türen und Fenstern oder als Zugangserkennung mit einem Gong oder als Melodie für Eingangstüren geeignet.

Dieses Produkt darf nur mittels Batterien mit Strom versorgt werden.

Eine Verwendung ist nur in trockenen, geschlossenen Räumen, also nicht im Freien, erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.

Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.

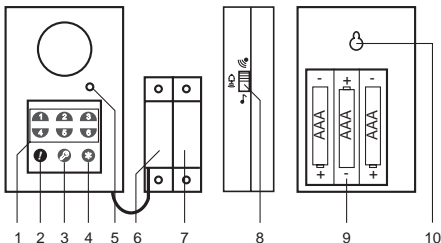


Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das „Hand“-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Einzelteilbezeichnungen



- (1) Tastenfeld
- (2) Alarm-Taste
- (3) Passwort-Taste
- (4) Set-Taste
- (5) Batterie-Kontroll-LED
- (6) Magnet am Hauptgerät
- (7) Magnet
- (8) Schiebeschalter (Alarm - Türgong - Eingangsmelodie)
- (9) Batteriefach
- (10) Bohrung für Wandmontage

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.
- Das Gerät darf ausschließlich über Batterien (3 x 1,5V-Micro-Batterien, AAA) betrieben werden. Versuchen Sie nie, das Gerät an einer anderen Spannung oder mit anderen Batterietypen zu betreiben.
- Achten Sie auf eine sachgerechte Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie hierbei diese Bedienungsanleitung.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, Tropf- oder Spritzwasser, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Das Gerät ist nicht für den industriellen Einsatz geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in tropischem Klima oder unter widrigen Umgebungsverhältnissen, in denen Dämpfe, brennbare Gase, Stäube etc. vorhanden sind.

- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Produktbeschreibung

Der „Tür-/Fensteralarm mit Zahlencode“ wird an Fenstern oder Türen angebracht und bedarf keinerlei Verdrahtung oder Netzanschluss.

Er besteht aus einem Hauptgerät, an dem sich ein Magnet an einer ca. 30cm langen Leitung befindet. Ein weiterer Magnet dient zur Erkennung, wenn sich eine Tür oder ein Fenster mehr als 10mm vom Magneten des Hauptgeräts entfernt.

Werden Türen oder Fenster geöffnet, löst der Magnetschalter sofort einen unüberhörbaren Alarm mit einem Schalldruck von 95dB aus oder Sie hören den Eingangsgong bzw. die Eingangsmelodie.

Installation

Mechanische Befestigung

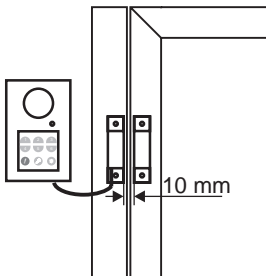


Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes Ihres Systems darauf, dass die Einstrahlung von direktem, intensivem Sonnenlicht, Vibrationen, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit vermieden werden müssen.

Es dürfen sich keine Geräte mit starken Magnetfeldern in der Nähe befinden, diese könnten Ihr Überwachungsset beeinflussen.

In der Nähe des Überwachungssystems sollte sich kein Gerät mit starken elektrischen Feldern, z.B. Funktelefon, Funkgerät, elektrischer Motor etc. befinden.

Bohren oder schrauben Sie zur Befestigung des Gerätes keine zusätzlichen Schrauben in das Gehäuse.



Für die Montage des Tür-/Fensteralarms mit Zahlencode bohren Sie ein Loch in der Nähe der/des zu überwachenden Tür/Fensters.



Die Montage muss innerhalb eines Abstands von weniger als 30cm zur Tür/zum Fenster erfolgen.



Achten Sie darauf, dass sich an den vorgesehenen Bohrstellen keine elektrischen Leitungen, Wasserleitungen etc. befinden.

Drehen Sie eine der beiliegenden Befestigungsschrauben in die Befestigungsfläche.



Benutzen Sie bei Bedarf Dübel.

Der Schraubenkopf sollte noch ca. 5mm aus der Wand herausragen.

Hängen Sie den Tür-/Fensteralarm mit Zahlencode in die Öffnung (10) auf der Rückseite des Geräts.

Ziehen Sie die Schutzfolie an der Rückseite der Magneten (6 und 7) ab und drücken Sie das doppelseitige Klebeband der Magneten fest an den Tür/Fensterrahmen.

Gegebenenfalls befestigen Sie die beiden Magneten mit Schrauben.



Achten Sie dabei darauf, dass der Abstand zwischen den beiden Magneten nicht mehr als 10mm betragen darf, und dass die beiden Erhöhungen der Magneten gegenüberliegen müssen.

Einlegen der Batterien



Batterien gehören nicht in Kinderhände.

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.

Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung.

Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Sie dürfen außerdem nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr.

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (9) auf der Rückseite Ihres „Tür-/Fensteralarms mit Zahlencode“.
- Legen Sie 3 Micro-Batterien (AAA) polungsrichtig ein. Die richtige Polung ist an der Aufschrift im Batteriefach zu erkennen.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.
- Die Batterie-Kontroll-LED (5) zeigt Ihnen an, wenn die Kapazität der Batterien für den einwandfreien Betrieb des Geräts nicht mehr ausreicht.



Wechseln Sie immer alle drei Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie immer Batterien gleichen Ladezustands.

Verwenden Sie möglichst Alkaline-Batterien, da diese eine längere Betriebszeit garantieren.

Programmierung

Sie können den Tür-/Fensteralarm mit Zahlencode nach Ihren persönlichen Wünschen programmieren. Beachten Sie hierzu die nachfolgenden Tabellen.

Der Master Code ist im Auslieferungszustand auf "111" eingestellt.

Ändern des Master-Codes

Schieben Sie den Schiebeschalter (8) auf .

Drücken Sie die Passwort-Taste (3).

Geben Sie Ihren alten Master-Code ein.



Im Auslieferungszustand ist dieser "111".

Das Gerät sendet nach Eingabe des richtigen Master Codes 2 Signaltöne aus.


Geben Sie jetzt Ihren neuen 3-stelligen Master-Code ein.



Das Gerät bestätigt ihn wiederum mit zwei Signaltönen.

Sollten Sie einmal Ihren Master-Code vergessen haben, entfernen Sie einfach die Batterien für ca. 1 Minute aus Ihrem Tür-/Fensteralarm mit Zahlencode. Das Gerät geht wieder in den Auslieferungszustand zurück.

Ändern der Alarmeinstellung

Um eine Änderung der Alarmsignalisierung oder der Eintrittsverzögerung einzustellen, schieben Sie den Schiebeschalter (8) auf  und drücken Sie danach die Set-Taste (4), gefolgt von einer Zahl in der nachfolgenden Tabelle.


	Alarm
1	Alarmdauer 1 Minute (Auslieferungszustand)
2	Alarmdauer 1 Minute, 30 Sekunden Pause (3 x)
3	Alarmdauer 1,5 Minuten, 30 Sekunden Pause (bis der Master Code eingegeben wird, oder die Batterien leer sind)

	Eintrittsverzögerung
4	keine Eintrittsverzögerung (Auslieferungszustand)
5	5 Sekunden Eintrittsverzögerung

Ihr Tür-/Fensteralarm mit Zahlencode bestätigt Ihre Eingabe mit einem Signalton. Nach jeder Programmierung müssen Sie die Set-Taste (4) drücken, erst dann können Sie weitere Programmierungen vornehmen.

Bedienung

Verwendung als Alarmgeber

- Schieben Sie den Schiebeschalter (8) auf das Symbol .
- Drücken Sie die Alarm-Taste (2).
- Nach der Verzögerungszeit von 15 Sekunden hören Sie einen Signalton.
- Der Tür-/Fensteralarm mit Zahlencode ist jetzt scharfgeschaltet.
- Öffnen Sie die/das zu überwachende Tür/Fenster.

a) Programmierung ohne Eintrittsverzögerung:

Der akustische Alarmgeber gibt sofort mit einer Lautstärke von 95dB Alarm.


b) Programmierung mit 5 Sek. Eintrittsverzögerung:

Geben Sie den richtigen Master-Code vor der Alarmmeldung ein. Dieser wird mit einem doppelten Signalton bestätigt.


Wurde ein falscher Master-Code eingegeben (oder erfolgt die Eingabe nicht innerhalb von 5 Sekunden), gibt der akustische Alarmgeber mit einer Lautstärke von 95dB Alarm.

- Zur Deaktivierung des Alarms geben Sie den Master-Code ein.

Verwendung als Türgong

- Schieben Sie den Schiebeschalter (8) auf das Symbol .
- Nach dem Öffnen der Tür/des Fensters erklingt nun der Türgong.

Verwendung als Eingangsmelodie

- Schieben Sie den Schiebeschalter (8) auf das Symbol .
- Nach dem Öffnen der Tür/des Fensters erklingt nun die Eingangsmelodie.

Handhabung



Schalten Sie das Gerät niemals gleich dann ein, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde.

Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören.

Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet auf Zimmertemperatur kommen. Warten Sie, bis das Kondenswasser verdunstet ist.

Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit Ihres Tür-/Fensteralarms mit Zahlencode, z.B. auf Beschädigung der Leitung und des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist Ihr Tür-/Fensteralarm mit Zahlencode außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Batterien aus dem Gehäuse entfernen!

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- Ihr Tür-/Fensteralarm mit Zahlencode an der Anschluss-leitung sichtbare Beschädigungen aufweist
- Ihr Tür-/Fensteralarm mit Zahlencode nicht mehr arbeitet
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen
- nach schweren Transportbeanspruchungen

Bevor Sie Ihren Tür-/Fensteralarm mit Zahlencode reinigen oder warten, beachten Sie unbedingt folgende Sicherheitshinweise:



Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Teilen können spannungsführende Teile freigelegt werden.

Vor einer Wartung oder Instandsetzung muss deshalb das Gerät von der Spannungsquelle getrennt werden. Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn es von der Spannungsquelle getrennt wurde.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entsorgung von Batterien/Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen.



Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Behebung von Störungen


Mit dem Tür-/Fensteralarm mit Zahlencode haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebs sicher ist.

Dennoch kann es zu Problemen oder Störungen kommen.

Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können.



Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise!

Problem	Lösung
Kein Alarm	Sind die Batterien voll? Wurden die Batterien richtig eingelegt? Befindet sich der Schiebeschalter (8) in der Position  ? Wurde die Alarm-Taste (2) gedrückt? Ist der Abstand zwischen den beiden Magneten geringer als 10mm?
Sie haben den Master-Code vergessen	Entfernen Sie die Batterien für ca. 1 Minute und legen Sie sie wieder polungsrichtig in das Gerät ein. Der Master-Code ist dann wieder auf „111“ zurückgestellt.



Andere Reparaturen als zuvor beschrieben sind ausschließlich durch einen autorisierten Fachmann durchzuführen.

Technische Daten

Betriebsspannung:	3 x Alkaline Micro Batterien (AAA)
Stromaufnahme:	ca. 260 μ A (Standby) ca. 280mA (Türgong/Eintrittsmelodie) ca. 160mA (Alarm)
Batterielebensdauer:	ca. 1 Jahr (Eintrittsmelodie 4x/Tag oder 1min Alarm/Woche)
Passwort:	000 - 999 (programmierbar)
Austrittsverzögerung:	15 Sekunden
Eintrittsverzögerung:	0 oder 5 Sekunden (programmierbar)
Alarmlautstärke in 1m Abstand:	95dB(A)
Leitungslänge zum Magneten:	ca. 30cm
Abstand der beiden Magnete:	max. 10mm
Einstellung über Schiebeschalter:	Alarm - Tür Gong - Eintrittsmelodie

Table of Contents

	Page
Introduction	21
Prescribed use	22
Icon Explanation	22
Description of individual parts	23
Safety Instructions	24
Product description	25
Installation	26
Mechanical fastening	26
Inserting the batteries	28
Programming	29
Changing the master code	29
Changing the setting of the alarm	30
Operation	31
Utilization as alarm transmitter	31
Utilization as door gong	31
Utilization as access tune	31
Handling	32
Maintenance	33
Disposal	34
Disposal of used batteries/storage batteries	34
Troubleshooting	35
Technical specifications	36

Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

The product meets the requirements of the current European and national guidelines on electromagnetic compatibility. A conformity assessment (CE marking) has been successfully passed; the relevant statements and documents have been deposited at the manufacturer.

We kindly request the user to follow the operating instructions to preserve this condition and to ensure safe operation!

Please read the operating instructions completely and observe the safety and operation notes before using the product!

For more inquiries, contact or consult our technical advisory service:

Germany: Tel. no.: +49 9604 / 40 88 80
Fax. no.: +49 9604 / 40 88 48
e-mail: tkb@conrad.de
Mon. to Thur. 8.00am to 4.30pm, Fri. 8.00am to 2.00pm

Prescribed use

The "door/window alarm system with numerical code" is designed for the surveillance of doors and windows or as access detection with a gong or tune for access doors.

The product must be supplied with current via batteries only.

This product is authorised only for use indoors, not outdoors! Do not expose the device to moisture such as e.g. in bathrooms or similar rooms.

Any use other than the one described above damages the product. Moreover, this involves dangers such as e.g. short-circuit, fire, electric shock, etc.

No part of the product must be modified or rebuilt and the housing must not be opened.

Always observe the safety instructions!

Icon Explanation



The flash icon in a triangle is used to alert you to potential personal injury hazards such as electric shock.

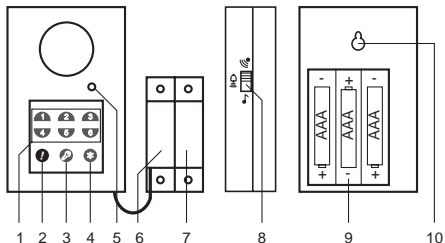


An exclamation mark in a triangle indicates important instructions in this operating manual which absolutely have to be observed.



The "hand" icon gives you tips and notes on the operation.

Description of individual parts



- (1) Key pad
- (2) Alarm button
- (3) Password button
- (4) Set button
- (5) Battery-control LED
- (6) Magnet on main unit
- (7) Magnet
- (8) Slide switch (alarm – door gong – access tune)
- (9) Battery compartment
- (10) Boreholes for wall fastening

Safety Instructions



In the case of any damages which are caused due to the failure to observe these operating instructions, the guarantee will expire. We do not assume liability for resulting damages!

Nor do we assume liability for damage to property or personal injury, caused by improper use or the failure to observe the safety instructions. The guarantee will expire in any such case!

- The unauthorized conversion and/or modification of the appliance is inadmissible because of safety and approval reasons (CE).
- The device must be put into operation via batteries (3 x 1,5V micro batteries, AAA) only. Never try to operate the device at different voltage or with other battery types.
- Please see that you operate the appliance properly. For this reason, it is essential to follow these operating instructions.
- Do not expose the device either to high temperatures, dripping or splashing water, strong vibrations or high mechanic stress.
- Consult an expert when in doubt about the mode of operation, safety or connection of the device.
- Do not leave packaging material unattended. These may become dangerous playing material for children.
- The device is not suitable for commercial use.
- Do not use the device in tropical climates or in unfavorable ambient conditions, e.g. if there is steam, flammable gases, dust etc.
- **When in doubt about how to connect the device correctly or should any questions arise that are not answered in these operating manual, contact our Technical Advisory Service or another expert.**

Product description

The "door/window alarm with numerical code" is designed to be installed on windows or doors and does not need any wiring or mains connection.

It consists of a main unit with a magnet connected to a 30cm line. Another magnet serves the purpose of detecting a door or a window when dislodged by more than 10mm from the magnet of the main unit.

If doors or windows are opened, the magnet switch emits a loud and clear alarm with an acoustic pressure of 95dB or the entrance gong or the entrance tune would be heard.

Installation

Mechanical fastening

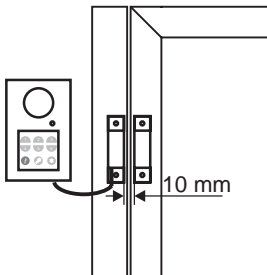


When selecting an installation location for your system, make sure it is not exposed to direct solar radiation, vibrations, heat, cold and moisture.

Make sure that there are not devices with strong magnetic fields in the proximity of the system as such devices may influence the surveillance set.

No devices with strong electric fields such as mobile phones, radio devices, electric engines etc. must be in the proximity of the surveillance system.

Do not drill or screw additional screws in the housing in order to fasten the device.



In order to mount the door/window alarm with numerical code, drill a hole in the proximity of the door/window to be surveilled.



The place of installation must be within a distance of less than 30cm from the door/window.



Make sure that no electric cables, water pipes etc. are behind the bore points.

Scew one the the fastening screws contained in the delivery in the fastening surface.



If necessary, use screw fitters.

The bolt head must stick out of the wall by approximately 5mm.

Hang the door/window alarm with numerical code in the opening (10) on the back of the device.

Remove the protective film on the back of the magnets (6 and 7) and press the double-sided adhesive tape of the magnets onto the frame of the door/window.

If necessary, fix the magnets using screws.



Make sure that the distance between the two magnets does not exceed 10mm and that both ridges of the magnets are located across from each other

Inserting the batteries



Keep batteries out of reach of children.

When inserting the batteries, make sure to pay attention to the correct polarity.

Remove the batteries if the device is not used for a longer period of time.

Do not let batteries lie around openly. There is the risk of batteries being swallowed by children or pets. In such case, seek instant medical care!

Make sure that the batteries are not short-circuited or thrown into fire. Furthermore, they may not be recharged. They might explode!

Leaking or damaged batteries might cause acid burns when getting into contact with the skin, therefore use suitable protective gloves.

- Open the battery compartment (9) on the back of the "alarm for doors/windows with numerical code".
- Insert 3 (AAA) micro batteries according to the correct polarity. The correct polarity is marked in the battery compartment.
- Close the battery compartment.
- The battery control LED (5) indicates when the capacity of the batteries is not sufficient any more for the operation of the device.



Always replace the 3 batteries at the same time and always use batteries of the same state of charge.


Use alkaline batteries as they guarantee a longer running time.

Programming

You can program the door/window alarm with numerical code according to your personal wishes. To that effect, observe the following tables.

The master code is set on "111" in the delivery status.

Changing the master code

Move the slide switch (8) to .

Press the password button (3).

Enter your old master code.



It is "111" in the delivery status.

The device emits 2 blips after the entry of the correct master code.


Enter now your new 3 digit master code.



The device confirms the entry by emitting two blips.

If you ever forget your master code, remove the batteries for approximately 1 minute from the door/window alarm with numerical code. The device returns to the delivery status.

Changing the setting of the alarm

In order to change the alarm indication or to adjust the entry delay, move the slide switch (8) to  and press the Set button (4) then press a number in the following tables.


	Alarm
1	Duration of the alarm 1 minute (delivery status)
2	Duration of the alarm 1 minute, 30 seconds pause (3 x)
3	Duration of the alarm 1.5 minutes, 30 seconds pause (until the entry of the master code or the batteries empty)

	Entry delay
4	No entry delay (delivery status)
5	5 seconds entry delay

The door/window alarm with numerical code confirms your entry with a blip. Press the Set button (4) after each programming in order to be able to do any further programming.

Operation

Utilization as alarm transmitter

- Move the slide switch (8) to the symbol .
- Press the alarm button (2).
- After the delay time of 15 seconds, a blip is emitted:
- The door/window alarm with numerical code is now armed .
- Open the door/window to be surveilled.

a) Programming without entry delay:

The acoustic alarm transmitter emits an alarm with a sound level of 95dB.


b) Programming with 5 sec. entry delay:

Enter the correct master code before the alarm signal. This is confirmed with a double blip.


If a wrong master code was entered (or if the entry was not effected within 5 seconds) the acoustic alarm transmitter emits an alarm with a sound level of 95dB.

- Enter the master code to de-activate the alarm.

Utilization as door gong

- Move the slide switch (8) to the symbol .
- The door gong sounds when opening the door/window.

Utilization as access tune

- Move the slide switch (8) to the symbol .
- The access tune sounds when opening the door/window.

Handling



Never turn on the device immediately after it has been brought from a cold room into a warm one.

Condensation water that forms as a result, may destroy the device.

Leave the device disconnected and wait until it has reached room temperature. Wait until the condensation water has been evaporated.

Maintenance

Regularly control the technical safety of the door/window alarm with numerical code for damages of the line and the housing.

If there is reason to believe that safe operation has become impossible put the unit out of operation and secure it against any unintended operation. Remove the batteries from the housing!

Safe operation must be presumed to be no longer possible, if:

- the door/window alarm with numerical code shows visible damages
- the door/window alarm with numerical code does not function any more
- after storage under unfavourable conditions for a long period of time or
- device was exposed to extraordinary stress caused by transport

Observe the following instructions before cleaning the door/window alarm with numerical code or performing maintenance work:



When opening covers or removing parts you may expose live parts.

Therefore, disconnect the device from all voltage sources before performing maintenance work or repairs.

Capacitors inside the device may still carry voltage even though they have been disconnected from all voltage sources.

Disposal



At the end of its serviceable life, dispose of the product according to the relevant statutory requirements.

Disposal of used batteries/storage batteries

The user is legally obliged (battery regulation) to return used batteries and storage batteries. Do not dispose of used batteries via the household rubbish.



Batteries/rechargeable batteries containing harmful substances are marked with the following symbols which point out that they are not allowed to be disposed of in the domestic refuse.



The markings for hazardous heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. You can return used batteries/storage batteries free of charge to any collecting point of your local authority, to our stores or to any other store where batteries/storage batteries are sold.

Thus, you comply with your legal obligations and make your contribution to environmental protection.

Troubleshooting

With the door/window alarm with numerical code you have purchased is equipped with state-of-the-art technology and is safe to operate.

Nevertheless, problems or faults might occur.

Therefore, we would like to describe here how to eliminate possible faults:



Always observe the safety instructions!

Problem	Solution
No alarm	Are the batteries full? Are the batteries inserted correctly? Is the slide switch (8) in the correct position? Was the alarm button (2) pressed down? Is the distance between the two magnets smaller than 10mm?
You have forgotten the alarm code	Remove the batteries for approximately 1 minute and insert them again observing the correct polarity. The master code is set on "111" again.



All other repairs than the ones described above must be carried out by an authorised specialist only.

Technical specifications

Operating voltage:	3 x alkaline micro batteries (AAA)
Current consumption:	approximately 260 μ A (Standby) approximately 280mA (door gong/access tune) ca. 160mA (alarm)
Battery life:	approximately one year (access tune 4x/day or 1min alarm/week)
Password:	000 - 999 (programmable)
Emission delay:	15 seconds
Entry delay:	0 oder 5 seconds (programmable)
Alarm sound intensity in 1m distance:	95dB(A)
Cable length to the magnets:	approx. 30cm
Distance between the two magnets:	max. 10mm
Setting via slide switch:	alarm – door gong – access tune

F Table des matières

	Page
Introduction	38
Restrictions d'utilisation	39
Explication des symboles	39
Éléments de l'appareil	40
Consignes de sécurité	41
Description du produit	42
Installation	43
Fixation mécanique	43
Mise en place des piles	45
Programmation	46
Changer le code clé	46
Changer le réglage de l'alarme	47
Mode d'emploi	47
Utilisation comme transmetteur d'alarme	47
Utilisation comme timbre avertisseur	47
Utilisation comme carillon d'accès	48
Maniement	49
Entretien	50
Élimination des déchets	51
Élimination des piles/accus usagés	51
Dépannage	52
Caractéristiques techniques	53

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat du présent produit !

La compatibilité électromagnétique (CE) de ce produit a été contrôlée et il est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité CE a été vérifiée, les actes déclaratifs et les documents correspondants ont été consignés auprès du fabricant.

Afin de maintenir le produit en bon état et d'en assurer une exploitation sans risques, l'utilisateur doit absolument tenir compte de ce mode d'emploi et le respecter !

Avant l'utilisation de ce produit, lisez attentivement le mode d'emploi entier et respectez toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité !

En cas de questions, adressez-vous à notre service d'assistance technique :

France : Tél.: 0892 897 777
Fax: 0892 896 002
e-mail: support@conrad.fr
Du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00
le samedi de 8h00 à 12h00

Suisse : Tél.: 0848/80 12 88
Fax: 0848/80 12 89
e-mail: support@conrad.ch
Du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

Restrictions d'utilisation

L'« alarme pour porte/fenêtre avec code » est prévue pour la surveillance de portes et de fenêtres ou en tant que contrôle d'accès avec gong ou comme carillon pour les portes d'accès.

Le produit ne peut être alimenté en courant que par l'intermédiaire de piles. Il n'est permis de mettre l'appareil en service que dans des locaux secs en intérieur, jamais à l'extérieur à l'air libre. Il faut absolument éviter tout contact avec l'humidité, par ex. dans une salle de bains ou similaires.

Toute utilisation autre que désignée ci-dessus entraîne l'endommagement du produit ainsi que des risques de court-circuit, d'incendie, d'électrocution, etc.

Il est interdit de modifier ou de transformer l'ensemble du produit ainsi que d'en ouvrir le boîtier.

Il faut absolument tenir compte des consignes de sécurité.

Explication des symboles



Le symbole de foudre placé dans un triangle est utilisé pour indiquer un danger pour votre santé, par ex. pour cause d'une décharge électrique.

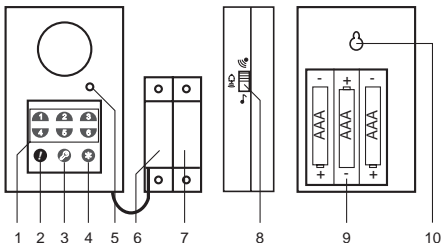


Un point d'exclamation placé dans un triangle attire l'attention sur les conseils importants de ce mode d'emploi, qui sont impérativement à respecter.



Le symbole de la main renvoie à des astuces et conseils d'utilisation spécifiques.

Eléments de l'appareil



- (1) Pavé numérique
- (2) Touche Alarme
- (3) Touche mot de passe
- (4) Touche Set
- (5) Voyant LED de contrôle de pile
- (6) Aimant sur le module principal
- (7) Aimant
- (8) Interrupteur (Alarme – Gong – Carillon)
- (9) Compartiment à piles
- (10) Alésage pour montage mural

Consignes de sécurité



En cas de dommages dus à la non observation de ce mode d'emploi, la validité de la garantie est annulée. Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages consécutifs !

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou à la non observation des précautions d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie !

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier et/ou de transformer cet appareil soi-même.
- L'appareil ne doit être mis en service qu'au moyen des piles (3 x 1,5V piles micro, AAA). N'essayez jamais de brancher l'appareil sur une autre tension.
- Veillez à la mise en service correcte de l'appareil. Pour cela, tenez compte du présent mode d'emploi.
- L'appareil ne doit jamais être soumis à des températures très élevées, à des gouttes d'eau ou des éclaboussures, à de fortes vibrations ni à de fortes sollicitations mécaniques.
- Contactez un spécialiste au cas où vous ne seriez pas complètement sûr du fonctionnement, de la sûreté technique ou du raccordement de l'appareil.
- Ne laissez pas traîner négligemment le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- L'appareil n'est pas adapté pour une utilisation dans le domaine industriel.
- N'utilisez pas l'appareil dans un climat tropical ou dans des conditions environnementales défavorables dans lesquelles des vapeurs, des gaz séparables, de la poussière etc. pourraient exister.

- Si vous n'êtes pas sûr de vous quant au branchement correct de l'appareil ou si vous avez des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a su répondre, veuillez vous adresser à notre service technique ou toute autre personne qualifiée.

Description du produit

L' « Alarme pour porte/fenêtre avec code » est prévue pour être installée sur des fenêtres ou des portes et ne nécessite aucun câblage ou raccordement au réseau.

L'appareil consiste en un module principal sur lequel se trouve un aimant attaché à un câble d'environ 30cm. Un aimant supplémentaire sert à la reconnaissance quand une porte ou une fenêtre se trouve à une distance de plus de 10mm de l'aimant du module principal.

Si l'on ouvre une porte ou une fenêtre, l'aimant déclenche immédiatement une alarme clairement audible avec une pression acoustique de 95dB ou bien l'on entend le gong ou le carillon d'accès.

Installation

Fixation mécanique

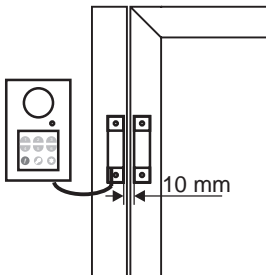


Veillez à choisir un emplacement où le système est protégé de la lumière directe du soleil, des vibrations, de la poussière, de la chaleur, du froid et de l'humidité.

Ne placez pas l'appareil à proximité de champs électromagnétiques puissants. Ces derniers pourraient influencer votre set de surveillance.

Ne placez pas le système de surveillance à proximité de champs électromagnétiques ou électriques puissants (par ex. téléphones mobiles, appareils radio, moteurs électriques, etc.).

Ne percez ni ne vissez pas de vis de fixation supplémentaires dans le boîtier.



Pour le montage de l'alarme pour porte/fenêtre avec code, percez un trou à côté de la porte/fenêtre à surveiller.



Le montage doit être effectué à une distance de moins de 30cm de la porte/fenêtre.



Veillez à ce qu'aucune conduite électrique, conduite d'eau etc. ne se trouve à l'endroit prévu des trous de perçage.

Vissez une des vis de fixation contenues dans l'emballage dans la surface de fixation.



Si nécessaire, utilisez des chevilles.

La tête de vis devrait faire saillie d'environ 5mm de la surface murale.

Accrochez l'alarme pour porte/fenêtre avec code dans l'ouverture (10) au dos de l'appareil.

Retirez la feuille protectrice au dos des aimants (6 et 7) et pressez fermement le ruban adhésif collant des deux côtés des aimants sur le châssis de la porte/fenêtre.

Si nécessaire, fixez les deux aimants au moyen de vis.



A cet effet, veillez à ce que la distance entre les deux aimants ne dépasse pas 10mm et que les deux des parties en relief des aimants soient placées l'une en face de l'autre.

Mise en place des piles



Les piles doivent être maintenues hors de la portée des enfants.

Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant les pôles.

Otez les piles du compartiment quand vous n'utilisez pas l'appareil durant une longue période.

Ne laissez pas traîner des piles. Elles risquent d'être avalées par un enfant ou un animal domestique. Au cas où cela serait arrivé, consultez immédiatement un médecin!

Veillez à ne pas court-circuiter les piles et ne les jetez pas au feu. En plus, il n'est pas permis de les recharger. Il y a risque d'explosion.

Des piles corrodées ou endommagées peuvent, au toucher, causer des brûlures de la peau ; pour cette raison, mettez impérativement des gants de protection adaptés pour retirer de telles piles.

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles (9) situé au dos de votre « Alarme pour porte/fenêtre avec code ».
- Insérez 3 piles micro (AAA) en respectant la bonne polarité. La polarité correcte est marquée sur le compartiment à piles.
- Refermez le compartiment à piles.
- Le voyant LED de contrôle (5) attire votre attention au cas où la capacité des piles ne serait plus suffisante pour un fonctionnement impeccable de l'appareil.



Remplacez toujours le jeu de piles entier et utilisez toujours des piles ayant le même état de charge.


Utilisez, si possible, des piles alcalines qui assurent un temps de fonctionnement plus long.

Programmation

Vous pouvez programmer l'alarme pour porte/fenêtre avec un code composé de chiffres de votre choix. A cet effet, tenez compte des tableaux suivants.

Le réglage d'usine du code clé est « 111 ».

Changer le code clé

Faire glisser l'interrupteur coulissant (8) -> .

Appuyez sur la touche mot de passe (3).

Entrez le code clé.



En réglage d'usine, ce dernier est « 111 ».

L'appareil émet, après l'entrée du bon code clé, 2 signaux sonores.

Entrez maintenant votre code clé composé de 3 chiffres.




L'appareil confirme à nouveau au moyen de deux signaux sonores.

S'il vous arrivait d'oublier votre code clé, retirez les piles pour environ 1 minute de votre alarme pour porte/fenêtre avec code.

L'appareil se remet au réglage d'usine.

Modifier le réglage de l'alarme

Afin de modifier la signalisation de l'alarme ou de régler le retard d'entrée, faites glisser l'interrupteur coulissant (8) ->  et appuyez ensuite sur la touche Set (4) suivi d'un chiffre dans le tableau suivant.


	Alarme
1	Durée de l'alarme 1 minute (réglage d'usine)
2	Durée de l'alarme 1 minute, pause de 30 secondes (3 x)
3	Durée de l'alarme 1.5 minutes, pause de 30 secondes (jusqu'à l'entrée du code clé, ou si les piles sont vides)

	Temporisation d'entrée
4	Pas de temporisation (état de livraison)
5	Temporisation 5 secondes

Votre alarme pour porte fenêtre confirme l'entrée au moyen d'un signal sonore. A la suite de chaque programmation, vous devez appuyer sur la touche Set (4). Ceci vous permet de poursuivre la programmation.

Mode d'emploi

Utilisation comme transmetteur d'alarme

- Faire glisser l'interrupteur coulissant (8) sur le symbole .
- Appuyez sur la touche Alarme (2).
- A la suite du temps de retard de 15 secondes, vous entendez un signal sonore.
- L'alarme pour porte/fenêtre avec code est maintenant en mode d'armement.
- Ouvrez la porte/fenêtre devant être surveillée.

a) Programmation sans temporisation d'entrée :

Le transmetteur d'alarme acoustique émet immédiatement une alarme avec une intensité de 95dB.


b) Programmation avec 5 s de temporisation d'entrée :

Entrez le bon code clé avant la signalisation de l'alarme. Ceci est confirmé au moyen de deux signaux sonores.


Si vous avez entré un mot clé éronné (ou si l'entrée n'est pas effectuée au bout de 5 secondes), le transmetteur d'alarme émet un signal acoustique à une intensité de 95 dB.

- Pour désactiver l'alarme, entrez le code clé.

Utilisation comme gong de porte

- Faire glisser l'interrupteur coulissant (8) sur le symbole .
- Une fois la porte/fenêtre ouverte, le gong retentit.

Utilisation comme carillon

- Faire glisser l'interrupteur coulissant (8) sur le symbole .
- Une fois la porte/fenêtre ouverte, la mélodie retentit.

Maniement



N'allumez jamais l'appareil juste après l'avoir transféré d'une pièce froide à une pièce chaude.

L'eau de condensation qui en résulte pourrait, dans des conditions défavorables, détruire l'appareil.

Laissez l'appareil éteint prendre la température ambiante. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée.

Entretien

Contrôlez périodiquement la sûreté technique de l'alarme pour porte/fenêtre avec code, par ex. si les câbles des haut-parleurs ou le boîtier sont endommagés.

Si'il est probable qu'une utilisation sans danger n'est plus possible, l'alarme pour porte/fenêtre avec code doit être mise hors service et protégé contre toute utilisation involontaire. Retirez les piles du boîtier!

Une utilisation sans danger n'est plus possible si :

- le câble de l'alarme pour porte/fenêtre avec code présente des dommages
- votre alarme de porte/fenêtre ne fonctionne plus
- après un long stockage dans des conditions défavorables
- après des conditions de transport défavorables.

Avant tout travail de nettoyage ou d'entretien sur l'alarme pour porte/fenêtre avec code, tenez impérativement compte des consignes de sécurité suivantes :



A l'ouverture des couvercles ou lors de l'enlèvement d'autres parties, il est possible que des parties sous tension ne soient plus protégées.

Avant tout entretien ou remise en état, il faut donc déconnecter impérativement l'appareil de toute source de tension.

Les condensateurs dans l'appareil peuvent conserver des charges, même si l'appareil a été déconnecté de toute source de tension.

Élimination des déchets



Jetez l'appareil devenu inutilisable suivant les lois en vigueur.

Élimination des piles/accus usagés

Le consommateur est tenu par la loi de recycler toutes les piles et tous les accus usagé(s); **il est interdit de les jeter dans une poubelle ordinaire !**



Les piles/accus contenant des substances polluantes sont marqués par les symboles indiqués ci-contre qui signalent l'interdiction de l'élimination avec les ordures ordinaires.



Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivantes : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Vous pouvez rendre gratuitement vos piles/accus usés aux déchetteries communales ou partout où on vend des piles/accus.

Vous satisferez ainsi aux obligations prescrites par la loi et contribuerez à la protection de l'environnement.

Dépannage


Avec l'alarme de porte/fenêtre, vous avez acquis un appareil fiable et sûr, construit d'après les derniers progrès de la technique.

D'éventuels problèmes ou anomalies pourraient cependant survenir.

C'est pourquoi nous décrivons ci-dessous comment parer vous-même à ces dérangements :



Tenez absolument compte des consignes de sécurité !

Problème	Solution
pas d'alarme	les piles sont-elles pleines? les piles sont-elles bien placées? l'interrupteur coulissant (8) est-il sur la bonne position  ? la touche Alarme (2) a-t-elle été appuyée? la distance entre les deux aimants est-elle moins de 10mm?
vous avez oublié le code clé	retirez les piles pour environ 1 minute puis replacez-les dans l'appareil en respectant la bonne polarité.

le code clé est re-réglé sur « 111 ».



D'autres réparations que celles précédemment citées ne peuvent être effectuées que par un spécialiste autorisé.

Caractéristiques techniques

Tension de service :	3 x piles alcalines micro (AAA)
Puissance absorbée :	environ 260 μ A (mode de veille) environ 280mA (gong/carillon d'accès)
Durée de vie de la pile :	environ 160mA (Alarme) environ 1 an (carillon d'accès 4x/par jour ou 1min. Alarme/semaine)
Mot de passe :	000 - 999 (programmable)
Retard de sortie :	15 secondes
Retard d'entrée :	0 à 5 secondes (programmable)
Puissance d'alarme à 1m de distance :	95dB(A)
Longueur du fil vers l'aimant :	env. 30cm
Distance des deux aimants :	10mm max.
Réglage au moyen de l'interrupteur coulissant :	alarme - gong – carillong d'accès

NL Inhoudsopgave

	Pagina
Inleiding	55
Correct gebruik	56
Uitleg van de symbolen	56
Beschrijving van de onderdelen	57
Veiligheidsvoorschriften	58
Productbeschrijving	59
Installatie	60
Mechanische montage	60
Plaatsen van de batterijen	62
Programmering	63
Wijzigen van de Master code	63
Wijzigen van de alarminstelling	64
Bediening	65
Gebruik als alarmgever	65
Gebruik als deurbel	65
Gebruik als ingangsmelodie	65
Hantering	66
Onderhoud	67
Verwijderen	68
Verwijderen van batterijen/accu's	68
Verhelpen van storingen	69
Technische gegevens	70

Inleiding

Geachte klant,
hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Het product is EMC-gekeurd en voldoet aan de voorwaarden van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De CE-conformiteit werd aangetoond. De betreffende verklaringen bevinden zich bij de fabrikant.

Gelieve deze gebruiksaanwijzing goed op te volgen teneinde deze toestand te behouden en een gebruik zonder gevaren te waarborgen!

U dient vóór de ingebruikname van het product de gebruiksaanwijzing volledig te lezen en alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften in acht te nemen!

Bij vragen kunt u zich wenden tot onze technische helpdesk:

Nederland: Voor meer informatie kunt u kijken op
www.conrad.nl of www.conrad.be.

Correct gebruik

Het deur- en vensteralarm met cijfercode is geschikt voor de bewaking van deuren en vensters of als toegangsdetectie met een bel of als melodie voor ingangdeuren.

Dit product mag enkel met batterijen gevoed worden.

U mag het product enkel in droge en gesloten ruimtes, dus niet buiten, gebruiken. Het contact met vochtigheid (zoals in de badkamer e.d.) moet in ieder geval vermeden worden.

Een ander gebruik dan hier beschreven heeft de beschadiging van het product tot gevolg. Dit is bovendien met gevaren verbonden zoals b.v. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

Het volledige product mag niet aangepast of omgebouwd worden en de behuizing mag niet geopend worden.

U dient te allen tijde de veiligheidsvoorschriften in acht te nemen.

Uitleg van de symbolen



Het symbool met de bliksem in een driehoek wordt gebruikt als er gevaar bestaat voor uw gezondheid (b.v. door elektrische schokken).

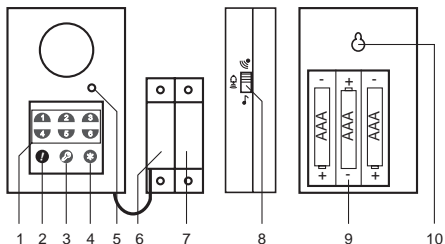


Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die in ieder geval nageleefd moeten worden.



Het "hand" symbool wijst op speciale tips en aanwijzingen voor de bediening van het product.

Beschrijving van de onderdelen



- (1) Toetsenveld
- (2) Alarm toets
- (3) Paswoord toets
- (4) Set toets
- (5) Controle-LED voor de batterijen
- (6) Magneet van het hoofdapparaat
- (7) Magneet
- (8) Schuifschakelaar (alarm - deurbel - ingangsmelodie)
- (9) Batterijvak
- (10) Opening voor de wandmontage

Veiligheidsvoorschriften



Bij beschadigingen ten gevolge van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw garantie.

Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid!

Bij materiële schade of persoonlijke ongelukken, die door onoordeelkundig gebruik of niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften veroorzaakt werden, aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid. In dergelijke gevallen vervalt elk recht op garantie!

- Om veiligheids- en vergunningsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- U mag het product enkel met batterijen (3 x 1,5V micro batterijen, AAA) in werking stellen. U mag nooit proberen om het product met een andere spanning of met andere batterijtypes in werking te stellen.
- Let erop dat u het product op juiste wijze in gebruik neemt. Houd hiervoor rekening met deze gebruiksaanwijzing.
- U mag het product niet blootstellen aan hoge temperaturen, drui- of spatwater, sterke trillingen en hoge mechanische belastingen.
- Gelieve u tot een vakman te wenden indien u vragen heeft omtrent de werkwijze, veiligheid of aansluiting van het product.
- U mag het verpakkingsmateriaal niet zomaar laten rondslingeren. Dit is gevaarlijk speelgoed voor kinderen.
- Het product is niet geschikt voor industriële toepassingen.
- U mag het product niet in een tropisch klimaat of bij ongunstige omgevingsomstandigheden gebruiken waar stof, dampen en brandbare gassen aanwezig zijn.

- **Gelieve u tot onze technische helpdesk of een andere vakman te wenden indien u vragen heeft omtrent de correcte aansluiting van het product of omtrent zaken die niet opgehelderd worden in deze gebruiksaanwijzing.**

Productbeschrijving

Het deur- en vensteralarm wordt aan ramen of deuren gemonteerd en kan zonder kabels en aansluiting op het lichtnet gebruikt worden.

Het bestaat uit een hoofdapparaat met een magneet dat aan een ca. 30cm lang snoer bevestigd is. Een andere magneet zorgt voor de detectie als er een deur of venster meer dan 10mm van de magneet van het hoofdapparaat verplaatst wordt.

Als er deuren of vensters geopend worden, zal de magneetschakelaar onmiddellijk een zeer duidelijk alarm met een geluidsterkte van 95dB laten horen of u hoort de deurbel of de ingangsmelodie.

Installatie

Mechanische montage

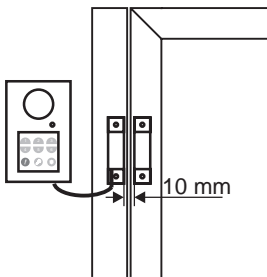


Houd bij de keuze van een montageplaats voor uw systeem ermee rekening dat direct en intensief zonlicht, trillingen, stof, hitte, koude en vochtigheid vermeden moeten worden.

Er mogen geen apparaten met sterke magneetvelden in de buurt zijn. Deze kunnen het systeem beïnvloeden.

Er mogen geen apparaten met sterke elektrische velden in de buurt zijn zoals b.v. draadloze telefoons, portofoons, elektrische motoren, enz.

U mag voor de montage van het product geen bijkomende gaten of schroeven in de behuizing boren of vastschroeven.



Voor de montage van het deur- en vensteralarm moet u een gat boren in de buurt van de deur of het venster dat u wilt bewaken.



De montage moet binnen een afstand van minder dan 30cm t.o.v. de deur of het venster gebeuren.



Let erop dat er op de plaats waar u boort geen elektrische leidingen of waterleidingen e.d. zijn.

Draai één van de meegeleverde bevestigingsschroeven in het montagegat.



Gebruik indien nodig een plug.

De schroefkop moet nog ca. 5mm uit de muur kijken.

Hang het deur- en vensteralarm via de opening (10) aan de achterkant van het apparaat aan de schroef.

Verwijder de beschermfolie aan de achterkant van de magneten (6 en 7) en druk het dubbelzijdige kleefband van de magneten stevig op het kozijn van de deur of het venster.

Monteer de twee magneten indien nodig met schroeven.



Let hierbij erop dat de afstand tussen de twee magneten niet meer dan 10mm bedraagt en dat de twee verhogingen van de magneten tegenover elkaar liggen.

Plaatsen van de batterijen



Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.

Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit.

Verwijder de batterijen als u het product langere tijd niet gebruikt.

U mag de batterijen niet zomaar laten rondslingeren wegens het gevaar dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Indien batterijen ingeslikt werden, moet u direct een geneesheer of een dierenarts consulteren!

Let erop dat de batterijen niet kortgesloten of in het vuur geworpen worden. De batterijen mogen ook niet opgeladen worden. Explosiegevaar.

Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag in zo'n geval steeds beschermende handschoenen.

- Open het deksel van het batterijvak (9) aan de achterkant van uw deur- en vensteralarm.
- Plaats 3 micro batterijen (AAA) in het batterijvak en houd rekening met de juiste polariteit. Deze is aangegeven in het batterijvak.
- Schuif het deksel weer op het batterijvak.
- De controle-LED voor de batterijen (5) duidt aan wanneer de capaciteit van de batterijen niet meer volstaat voor een onberispelijke werking van het systeem.



Vervang steeds de drie batterijen in één keer en gebruik steeds batterijen met dezelfde laadtoestand.

Gebruik indien mogelijk alkaline batterijen daar deze een langere bedrijfsduur waarborgen.

Programmering

U kunt het deur- en vensteralarm volgens uw persoonlijke wensen programmeren. Houd hiervoor rekening met de hiernavolgende tabellen.

De Master code is bij de levering op "111" ingesteld.

Wijzigen van de Master code

Zet de schuifschakelaar (8) op .

Druk op de Paswoord toets (3).

Voer de oude Master code in.



Bij de levering is dit "111".

Het apparaat laat na de invoer van de juiste Master code 2 signaaltönen horen.

Voer nu de nieuwe 3-cijferige Master code in.



Het apparaat bevestigt dit opnieuw met twee signaaltönen.

Als u uw Master code vergeten bent, moet u gewoon gedurende ca. 1 minuut de batterijen uit het deur- en vensteralarm nemen. Het apparaat schakelt dan terug naar de toestand bij de levering.

Wijzigen van de alarminstelling

Om een wijziging van de alarmsignalering of de inschakelvertraging in te stellen, moet u de schuifschakelaar (8) op zetten en daarna op de Set toets (4) drukken gevolgd door een cijfer uit de hiernavolgende tabel.


	Alarm
1	Alarmduur 1 minuut (instelling bij de levering)
2	Alarmduur 1 minuut, 30 seconden pauze (3 x)
3	Alarmduur 1,5 minuten, 30 seconden pauze (tot de Master code ingevoerd wordt of de batterijen leeg zijn)

	Inschakelvertraging
4	Geen inschakelvertraging (instelling bij de levering)
5	5 seconden inschakelvertraging

Het deur- en vensteralarm bevestigt uw invoer met een signaaltoon. Na elke programmering moet u op de Set toets (4) drukken. Pas daarna kunt u verdere programmeringen doen.

Bediening

Gebruik als alarmgever

- Zet de schuifschakelaar (8) op het symbool .
- Druk op de Alarm toets (2).
- Na de vertragingstijd van 15 seconden zult u een signaaltoon horen.
- Het deur- en vensteralarm staat nu op scherp.
- Open de deur of het venster dat bewaakt moet worden.

a) Programmering zonder inschakelvertraging:

De akoestische alarmgever zal onmiddellijk een alarm met een geluidssterkte van 95dB laten horen.


b) Programmering met 5 sec. inschakelvertraging:

Voer de juiste Master code vóór het alarmsignaal in. Dit wordt met een dubbele signaaltoon bevestigd.

Als er een verkeerde Master code ingevoerd wordt (of als de invoer niet binnen 5 seconden gebeurt), zal de akoestische alarmgever een alarm met een geluidssterkte van 95dB laten horen.

- Om het alarm te deactiveren moet u de Master code invoeren.

Gebruik als deurbel

- Zet de schuifschakelaar (8) op het symbool .
- Na het openen van de deur of het venster zal nu de deurbel weerklinken.

Gebruik als ingangsmelodie

- Zet de schuifschakelaar (8) op het symbool .
- Na het openen van de deur of het venster zal nu de ingangsmelodie weerklinken.

Hantering



Gebruik het apparaat nooit onmiddellijk nadat het vanuit een koude naar een warme ruimte gebracht werd.

Het condensatiewater dat hierbij gevormd wordt kan in bepaalde gevallen het apparaat vernielen.

Laat het apparaat uitgeschakeld op kamertemperatuur komen. Wacht tot het condensatiewater verdampt is.

Onderhoud

Controleer regelmatig de technische veiligheid van het apparaat. Kijk het snoer en de behuizing op beschadigingen na.

Indien blijkt dat het niet meer mogelijk is om het apparaat op een veilige manier te gebruiken, moet u het buiten werking stellen en onopzettelijk gebruik voorkomen. Haal de batterijen uit de behuizing!

Men mag ervan uitgaan dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is indien:

- het snoer van het deur- en vensteralam duidelijke beschadigingen vertoont,
- het deur- en vensteralarm niet meer werkt,
- na lange opslag onder ongunstige omstandigheden,
- na zware transportbelastingen.

Gelieve volgende veiligheidsvoorschriften nauwgezet op te volgen vooraleer u het apparaat reinigt of onderhoudt:



Bij het openen van deksels of het verwijderen van onderdelen kunnen er elementen blootgelegd worden die onder spanning staan.

Het apparaat moet daarom van de spanningsbron losgekoppeld worden vooraleer het onderhouden of gerepareerd wordt.

Condensatoren in het apparaat kunnen nog onder spanning staan, zelfs wanneer het van de spanningsbron losgekoppeld werd.

Verwijderen



Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Verwijderen van batterijen/accu's

U bent als consument wettelijk verplicht om alle lege batterijen en accu's in te leveren; het afvoeren van lege batterijen en accu's via het gewone huisvuil is verboden.



Batterijen en accu's met schadelijke stoffen worden gekenmerkt door nevenstaande symbolen die erop wijzen dat deze batterijen/accu's niet via het gewone huisvuil afgevoerd mogen worden.



De aanduidingen voor de gebruikte zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Uw lege batterijen en accu's kunt u bij de verzamelpunten van uw gemeente en op alle plaatsen waar batterijen en accu's verkocht worden kosteloos inleveren.

Zo voldoet u aan uw wettelijke verplichtingen en draagt u bovendien een steentje bij ter bescherming van het milieu.

Verhelpen van storingen


Met dit deur- en vensteralarm met cijfercode heeft u een betrouwbaar product verworven dat volgens de nieuwste technische inzichten vervaardigd werd.

Er kunnen desondanks problemen of storingen optreden.

Wij willen u daarom hier uitleggen hoe u mogelijke storingen kunt verhelpen.



Houd in ieder geval rekening met de veiligheidsvoorschriften!

Probleem	Oplossing
Geen alarm	Zijn de batterijen vol? Werden de batterijen juist geplaatst? Staat de schuifschakelaar (8) in de positie  ? Werd de Alarm toets (2) ingedrukt? Is de afstand tussen beide magneten kleiner dan 10mm? Verwijder de batterijen gedurende ca. 1 minuut uit
U bent de Master code vergeten	het batterijvak en plaats ze opnieuw erin. Houd rekening met de juiste polariteit. De Master code is dan weer op "111" ingesteld.



Andere dan genoemde reparaties mogen enkel door een bevoegde vakman uitgevoerd worden.

Technische gegevens

Voedingsspanning:	3 x alkaline micro batterijen (AAA)
Stroomverbruik:	ca. 260 μ A (stand-by) ca. 280mA (deurbel/ingangsmelodie) ca. 160mA (alarm)
Batterijlevensduur:	ca. 1 jaar (ingangsmelodie 4x/dag of 1 min. alarm/week)
Paswoord:	000 - 999 (programmeerbaar)
Vertragingstijd:	15 seconden
Inschakelvertraging:	0 of 5 seconden (programmeerbaar)
Geluidssterkte alarm op 1m afstand:	95dB(A)
Snoerlengte: naar de magneet:	ca. 30cm
Afstand tussen beide magneten:	max. 10mm
Instelling via de schuifschakelaar:	alarm - deurbel - ingangsmelodie

